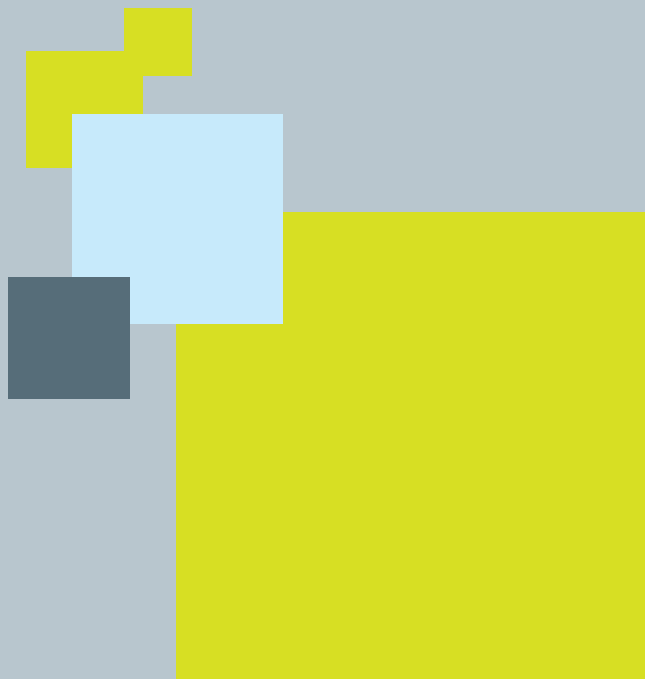


# Стратегия устойчивого развития Германии

Новая редакция 2016 г.  
Краткая версия



Выдержка из принятой Федеральным правительством Стратегии устойчивого развития  
Германии в новой редакции 2016 г.  
Полный текст Стратегии (на немецком языке) опубликован на сайте

[www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de)

В 2015 году мировое сообщество государств сообщило миру из Нью-Йорка поистине хорошую новость: приняв Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года государства однозначно признали свою совместную ответственность за обеспечение хороших жизненных перспектив для нынешних и будущих поколений во всем мире. Работа над Повесткой дня является примером образцового международного сотрудничества. А ее результат свидетельствует о том, что там, где речь заходит об основных вопросах будущего, глобальная сплоченность возможна.

Этот успех говорит сам за себя. Но длительный и устойчивый эффект он может дать только в том случае, если мы действительно будем шаг за шагом продвигаться к достижению поставленных перед собой целей. Федеральное правительство Германии уже давно выбрало этот амбициозный путь. Амбициозный он потому, что требует от нас коренного изменения нашего подхода, как на национальном, так на европейском и международном уровнях.

При этом, нам в Германии служит опорой давняя традиция идеи устойчивого развития. Уже более 300 лет тому назад Ганс Карл фон Карловиц описал принцип устойчивого развития в своем труде „Экономика лесного хозяйства“. Систематическое и широкое применение в области политики этот принцип получил впервые в 2002 году, когда была принята Национальная стратегия устойчивого развития. С тех пор и по сей день Федеральное правительство последовательно совершенствовало данную стратегию,



создавая структуру устойчивого развития, которая теперь служит нам прочной основой в деле осуществления Повестки дня на период до 2030 года на национальном уровне.

В актуальной, существенно переработанной Стратегии устойчивого развития для Германии Федеральное правительство излагает, какие задачи вытекают из взятого на себя обязательства идти по пути устойчивого развития, какие конкретные цели оно ставит перед собой и какие шаги предпринимает для достижения данных целей. Новая редакция Стратегии может показаться местами абстрактной и технократической. Однако в ядре своем она затрагивает жизненно важные вопросы. Речь идет о таких важных темах, как жизнь в достоинстве, справедливости и мире, социальная безопасность, а также возможности экономического развития индивидуума при одновременной защите наших естественных основ жизни.

Устойчивое развитие будет успешным только в том случае, если мы возьмем за это дело сообща. Оно вы-

годно для каждого из нас. И каждый может внести свой вклад. Процесс выработки новой Стратегии впечатляюще показал, как широка база знаний и активность граждан, администраций, организаций гражданского общества, предпринимателей и ученых, на которую могут рассчитывать наши политики. Я благодарна, в том числе, Парламентскому совету по устойчивому развитию при Германском Бундестаге, Совету по устойчивому развитию, а также федеральным землям и муниципальным ассоциациям, которые внесли свой вклад в данное дело.

Повестка дня на период до 2030 года придала мощный импульс мировым усилиям, направленным на положительное экономическое развитие, на мирное сосуществование и на заботу о здоровой окружающей среде. Федеральное правительство использует этот импульс и в свою очередь усиливает его с помощью Стратегии устойчивого развития Германии 2016 года. Это находит широкое признание, в том числе, и на международном уровне. Здесь я вижу дополнительный стимул и впредь неизменно держать курс на устойчивое развитие. Необходимая для этого решительность присутствует, на всех уровнях, во всех сферах, у разных участников данного процесса. Как известно: «Нет непреодолимых гор: решишь — и перейдешь!» Мы держим в руках нашу Стратегию устойчивого развития. Благодаря нашей Стратегии устойчивого развития мы держим в руках компас, указывающий нам путь к заданной цели.





Как избежать преуменьшения шансов людей нашего времени, а также шансов наших детей и внуков на жизнь в достатке? Как сохранить естественные основы жизни для нас самих и для последующих поколений? Как сделать так, чтобы жизнь в достоинстве стала возможной для всех людей?

Ответ на эти вопросы лежит в руководящем принципе устойчивого развития. Для того, чтобы в долгосрочной перспективе сохранить основы жизни людей и шансы на достойную жизнь, нужно думать в глобальных масштабах и, принимая решения сегодня, никогда не упускать из виду завтрашний день.

### **Глобальные цели – национальная ответственность**

2015 год внес новую динамику в мировую политику. В сентябре 2015 года в Нью-Йорке мировым сообществом была принята глобальная Повестка дня в области устойчивого развития – Повестка дня на период до 2030 года. В декабре 2015 года в Париже было заключено обновленное международное соглашение по защите климата. Германия приложила все усилия для того, чтобы соответствующие переговорные процессы были увенчаны успехом.

17 глобальных целей в области устойчивого развития (ЦУР), закрепленных в Повестке дня на период до 2030 года (так называемые Sustainable Development Goals) касаются всех: правительств стран всего мира, а также гражданского общества, частных предпринимателей и ученых.

В 2015 году численность населения Земли составила уже около 7,35 миллиарда человек, а в 2050 году она, согласно прогнозам, превысит 9 миллиардов человек. Необходимо обеспечить всем лю-

дям, как сейчас, так и в будущем, достойную жизнь, все они имеют право на питание и воду, право на образование и на здравоохранение, право жить в безопасности. Для этого необходимо защищать естественные основы жизни, сохранять планетарные границы и в области политики ориентироваться на способность нашей планеты к регенерации.

Для Федерального правительства Германии содействие устойчивому развитию является основополагающей целью и мерилom деятельности правительства. Федеральное правительство взяло на себя обязательство амбициозного осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Германия – одна из самых производительных и экономически успешных стран мира. Высокий уровень занятости, широкий средний класс, социальная безопасность, хорошо развитая система научно-исследовательских центров, инновации, а также высокие экологические и социальные стандарты – это наше общее большое достижение, которое одновременно обязывает нас выступать за устойчивое развитие также за пределами своих границ.

Наша установка на устойчивое развитие дает нам шанс на разработку технологических инноваций и повышение экономической конкурентоспособности. Маркировка «Made in Germany» уже десятилетиями считается синонимом качественной продукции из Германии. Уже в 2009 году интернациональная группа экспертов в области устойчивого развития подчеркнула это в своем отчете следующим образом: «Sustainability made in Germany». И всё же, в определенных сферах мы в Германии тоже еще далеки от устойчивого образа жизни, от устойчивого хозяйствования и устойчивого использования природных ресурсов. Поэтому и нам в Германии нужно во

многих областях начинать думать по-новому.

### **Стратегия устойчивого развития Германии в новой редакции**

11 января 2017 года Федеральное правительство приняло новую редакцию Стратегии устойчивого развития Германии. На этот раз Стратегия претерпела самые большие изменения с момента ее первого принятия в 2002 году.

Еще никогда идея устойчивого развития не была так актуальна и не пользовалась таким широким признанием в общественности. Вместе с вниманием, уделяемым данной теме, возросли также ожидания и требования к Стратегии.

Стратегия устойчивого развития Германии разъясняет значение устойчивого развития для политики Федерального правительства и определяет конкретные цели и мероприятия для всех политических тем. Таким образом, она задает критерии необходимой долгосрочной ориентации. Каждое федеральное учреждение призвано внести своей деятельностью в собственной сфере посильный вклад в достижение поставленных целей.

### **Диалог**

В ходе работы над новой редакцией Стратегии Федеральное правительство сделало ставку на диалог и сотрудничество.

В период с осени 2015 по весну 2016 года состоялось пять открытых конференций с участием высокопоставленных лиц Федерального правительства, федеральных земель и муниципальных образований, а также с участием многочисленных негосударственных групп и граждан. В конце мая 2016 года Феде-

ральный канцлер дала сигнал к началу второй фазы диалога по опубликованному в интернете проекту Стратегии. В главном консультативном мероприятии, состоявшемся затем в Ведомстве Федерального канцлера, приняло участие более 40 обществ. Кроме того, многие воспользовались возможностью изложить свою точку зрения. Высказанные в ходе диалога предложения вылились в ценные рекомендации.

Федеральные земли, Парламентский совет по устойчивому развитию при Германском Бундестаге, Совет по устойчивому развитию, а также муниципальные ассоциации и на этот раз вносят свой вклад в Стратегию.

### **Цели Стратегии / осуществление Повестки дня на период до 2030 года**

Стратегия устойчивого развития основана на комплексном, интегративном подходе. Лишь с учетом механизмов взаимодействия между тремя измерениями устойчивого развития можно найти решения, эффективные в долгосрочной перспективе. Стратегия нацелена на экономически эффективное, социально сбалансированное и экологичное развитие, при котором планетарные границы Земли и установка на жизнь в достоинстве для всего человечества служат абсолютными ориентирами в принятии политических решений.

Стратегия объединяет отдельные вклады различных областей политики в устойчивое развитие и ввиду многочисленных системных взаимосвязей стремится к большей согласованности и разрешению конфликтов между целями. Тем самым, она задает направление политике, которая руководствуется глобальной ответственностью, равноправи-



ем поколений и общественной интеграцией.



Стратегия устойчивого развития на трех уровнях представляет меры, предусмотренные Германией для осуществления 17 ЦУР. Наряду с мерами, зона действий которых находится в Германии, речь идет также о мерах, реализуемых посредством Германии с зоной действия во всем мире. Эти меры дополняются поддержкой других стран в формате двустороннего сотрудничества (меры с участием).

Таким образом, Германия сигнализирует свою готовность к комплексному осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и намеченных в ней ЦУР и принимает эту задачу во всей ее широте как личный вызов.

### Управление устойчивым развитием

Центральным элементом Стратегии устойчивого развития Германии является система управления устойчивым развитием: цели со сроками их выполнения, показатели для непрерывного мониторинга, порядок регулирования и определение задач отдельных учреждений.

### Правила управления

12 правил управления определяют общие требования к деятельности в рамках устойчивой политики.

Первое основное правило Стратегии гласит: «Каждое поколение должно само решать свои задачи, а не перекладывать их на плечи последующих поколений. В то же время оно обязано принимать превентивные меры ввиду предвидимых нагрузок.»

### Контроль результатов посредством целей и показателей

Стратегия устойчивого развития содержит 63 так называемых ключевых показателя. В основном, они сопряжены с преимущественно количественными целями. К каждой из 17 ЦУР сформулирована как минимум одна цель, опирающаяся на показатели.

В общественном сознании устойчивое развитие зачастую ассоциируется в первую очередь с окружающей средой или вопросами международного сотрудничества, хотя, на самом деле, принцип устойчивого развития затрагивает все сферы политики.

Именно поэтому предметом Стратегии устойчивого развития являются не только защита климата и биологического разнообразия, эффективное использование природных ресурсов или мобильность. Такие темы, как борьба с нищетой, здравоохранение, образование, равноправие, стабильность государственных финансов, справедливость распределения или борьба с коррупцией также затрагиваются в Стратегии с помощью политических целей. Для этого в соответствии с содержанием Повестки дня на период до 2030 года в Стратегию устойчивого развития были включены 13

дополнительных тем и 30 новых целевых показателей.

### Регулярный мониторинг

Прозрачный и регулярный мониторинг делает возможным важный контроль положительных и отрицательных результатов при достижении целей Стратегии. Он служит основой для управления устойчивой политикой и внесения необходимых изменений, а также является открытым источником информации, составляющим основу для демократического формирования волеизъявления и демократических дискуссий.

Каждые два года Федеральное статистическое ведомство публикует отчет о состоянии показателей устойчивого развития, а каждые четыре года совершенствуется сама Стратегия.



Специалисты ведомства проводят анализ развития целевых показателей независимо и под собственную профессиональную ответственность. Погодные символы наглядно показывают, будет ли достигнута цель при продолжении процесса нынешнего развития.

Согласно актуальному анализу Федерального статистического ведомства существует 27 показателей скорее с положительными статусом или тенденцией и 29 показателей скорее с отрицательными статусом или тенденцией, у семи показателей на данный момент невозможно определить статус или тенденцию. Хотя на пути ко многим целям наблюдается положительная тенденция развития, остаются всё же сферы с лишь небольшим прогрессом или с отсутствием такового.

### Оценка регулирующего воздействия для устойчивого развития

Руководящий принцип устойчивого развития должен с самого начала учитываться в каждом законе и каждом правительственном распоряжении. Поэтому устойчивое развитие зафиксировано в Совместном регламенте федеральных министерств как непрременный пробный камень для оценки регулирующего воздействия законопроектов и иных нормативных актов, предложенных Федеральным правительством.

### Программа мероприятий для устойчивого развития

Подавать хороший пример – под таким лозунгом Федеральное правительство в 2015 году приняло новую комплексную программу мероприятий для устойчивых административных действий. Она содержит, к примеру, цели и мероприятия по сокращению потребления энергии в собственных зданиях, по требованиям к закупкам, к устойчивому управлению мероприятиями или к повышению совместимости профессиональной деятельности с семьей или уходом за родственниками.

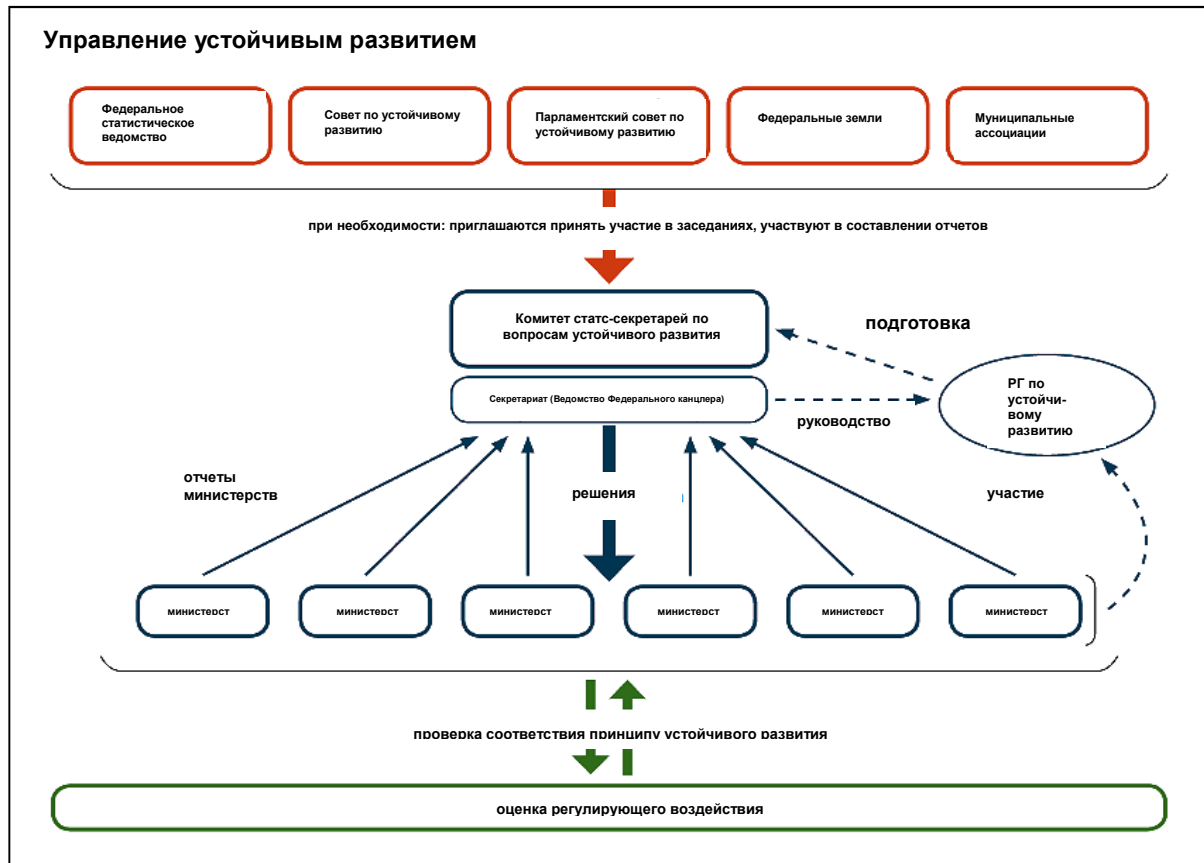


**Учреждения, задействованные в процессе устойчивого развития**

Устойчивое развитие – дело Федерального канцлера при участии всех федеральных министерств

Пункт управления: Комитет статс-секретарей

Комитет статс-секретарей во главе с Начальником Ведомства Федерального канцлера служит центральным пунктом



Устойчивое развитие затрагивает все политические сферы. Ввиду ее межотраслевого характера и особого значения ответственность за Стратегию устойчивого развития Германии несет Ведомство Федерального канцлера. Таким образом, устойчивое развитие является в Германии делом Федерального канцлера. Разработка и осуществление Стратегии проходят с вовлечением и при активном участии всех министерств. Для дополнительного укрепления согласованности политических мероприятий запланировано создать в каждом министерстве должность координатора по вопросам устойчивого развития, который будет выступать в роли центрального контактного лица.

управления Стратегией устойчивого развития. Его задача – следить за тем, чтобы Стратегия красной нитью проходила во всех сферах политики и находила там свое применение. На заседания Комитета в зависимости от обсуждаемой темы приглашаются сторонние эксперты (например: предприниматели, представители организаций гражданского общества, федеральных земель, муниципальных образований, Европейской комиссии). Кроме того, министерства составляют отчеты по устойчивому развитию в собственной сфере деятельности.

Парламентский совет по устойчивому развитию В 2004 году устойчивое развитие крепко укоренилось в Германском

Бундестаге. С того времени Парламентский совет по устойчивому развитию сопровождает национальную и европейскую Стратегию устойчивого развития. Кроме того, он отвечает за проверку оценки регулирующего воздействия законов для устойчивого развития.

#### Совет по устойчивому развитию

Уже с 2001 года Совет по устойчивому развитию консультирует Федеральное правительство по всем вопросам устойчивого развития и выносит данную тему на общественное обсуждение. 15 членом Совета назначаются Федеральным канцлером сроком на три года. Их профессиональный опыт и личностные качества соответствуют трем измерениям устойчивого развития. В нынешнем составе Совет работает с 26 октября 2016 года. Он профессионально независим и обновляет свою оценку, а также предложения к дальнейшему развитию Стратегии.

#### **Устойчивое развитие – концепция, устоявшаяся в обществе и политике**

Достигнуть прогресса в свете устойчивого развития можно лишь общими усилиями. В Германии идея устойчивого развития тесно связана с политической и социальной культурой. И это не только потому что понятие «устойчивое развитие» впервые использовалось в Германии более 300 лет тому назад. Сегодня многие предприниматели, ученые, представители ассоциаций, федеральных земель и муниципальных образований выступают за ориентацию на устойчивое развитие. Все больше людей руководствуются в принятии повседневных решений принципом устойчивого развития.

Согласно федеративному устройству Германии нормотворчество и осуществление правовых норм в основных областях устойчивого развития находится в компетенции федеральных земель и муниципальных образований. Стратегия устойчивого развития создает механизмы и рамки для лучшей координации мер по устойчивому развитию между федерацией, землями и общинами. Федерация тесно сотрудничает с землями и оказывает поддержку муниципальным образованиям в их усилиях внести свой вклад в осуществление Повестки дня на период до 2030 года. Примером такой поддержки может послужить сеть обербургомистров по устойчивому развитию, созданная и поддерживаемая Советом по устойчивому развитию, или новая инициатива по созданию региональных сетевых центров.

Стратегия поддерживает диалог и сотрудничество социальных групп, активных в области устойчивого развития, и содействует развитию знаний и навыков, а также расширению возможностей участия в данном процессе. Федеральное правительство намерено в будущем в еще большей степени вовлекать общественных деятелей в текущую работу над Стратегией и ее осуществлением. Для этого предусмотрены, например, регулярные мероприятия в форме диалога (рабочее название: «Форум устойчивого развития»), а также более активное вовлечение общественных деятелей в процесс подготовки заседаний Комитета статс-секретарей. В сфере науки возникли различные инициативы по научному сопровождению осуществления ЦУР. Федеральное правительство поддержало эти инициативы и предлагает платформу, в рамках которой будет сосредоточено научное сопровождение осуществления ЦУР.

## Нести ответственность на всех уровнях, как внутри страны, так и на международной арене

Германия выступает за укрепление роли созданного при ООН Политического форума высокого уровня. В том числе и поэтому Германия была одной из первых стран, которые уже в первый год осуществления Повестки дня на период до 2030 года представили на состоявшемся в Нью-Йорке форуме отчет о текущей работе над Стратегией устойчивого развития Германии. Как в двустороннем сотрудничестве, так и в многосторонних органах Германия оказывает широкую поддержку другим государствам на их пути к устойчивому развитию.

На европейском уровне Германия также последовательно выступает за амбициозное осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года со стороны ЕС и агитирует, в том числе, за новую Европейскую стратегию устойчивого развития. Для осуществления Повестки дня на период до 2030 года понадобятся новые стратегические рамки также и на европейском уровне.

Как в рамках своего председательства в «Большой семерке» в 2015 году, так и в рамках предстоящего в 2017 году председательства в «Большой двадцатке» Германия намерена продвигать идею устойчивого развития как важную, приоритетную тему.

## Устойчивое развитие – это процесс

Выражаясь словами историка культуры Ульриха Гробера, руководящий принцип устойчивого развития - это своего рода компас, «навигационное устройство для путешествия на неизведанную территорию, в будущее».

Простых ответов на серьезные вызовы нашего времени не существует. Требуя комплексного подхода, подчеркивая необходимость думать, исходя из конечного результата, ориентация на устойчивое развитие становится двигателем настоящего социального, экономического и политического прогресса.

Федеральное правительство видит в новой редакции Стратегии устойчивого развития Германии первый важный шаг на пути к осуществлению Повестки дня на период до 2030 года. Федеральное правительство будет продолжать последовательную работу над Стратегией устойчивого развития после ее принятия и призывает государственные и негосударственные учреждения и организации, социальные группы, а также каждого отдельного гражданина принять активное участие в данном процессе.

## Обзор содержания Стратегии устойчивого развития Германии и система управления устойчивым развитием

### I. Значение, основа и зона действия устойчивого развития как инструмента управления

1. Устойчивое развитие является руководящим принципом политики Федерального правительства. В качестве цели и мерила деятельности правительства на национальном, европейском и международном уровнях данный принцип должен учитываться при проведении мероприятий во всех сферах политики.
2. Устойчивое развитие нацелено на достижение равноправия поколений, социальной сплоченности, на повышение качества жизни и на осуществление международной ответственности. В этом смысле экономическая эффективность, защита естественных основ жизни и социальная ответственность должны быть скомбинированы таким образом, чтобы развитие было устойчивым в долгосрочной перспективе.
3. Стратегия устойчивого развития Германии – это новая редакция стратегии 2002 года, принятая нынешним постановлением. Она описывает долгосрочный процесс политического развития и дает необходимый ориентир.
4. Главную ответственность за устойчивое развитие на национальном уровне несет Ведомство Федерального канцлера. Это подчеркивает значимость данной темы для всех сфер политики и обеспечивает возможность межминистерского управления.
5. Успех осуществления устойчивого развития существенно зависит от взаимодействия всех значимых действующих лиц. Другими участниками процесса устойчивого развития являются:
  - a) Международный уровень  
Германия выступает в рамках ООН (в частности, в рамках Политического форума высокого уровня - HLPF) и в двусторонних отношениях за прогресс в процессе устойчивого развития.
  - b) Европейский уровень  
Германия
    - выступает за укрепление идеи устойчивого развития на европейском уровне, в частности, поддерживает европейскую Стратегию устойчивого развития, а также ее связь с национальными стратегиями,
    - тесно сотрудничает с другими европейскими странами в области устойчивого развития.
  - c) Федеральные земли и муниципальные образования  
Между федерацией и землями налажен регулярный обмен по вопросам устойчивого развития в рамках соответствующих органов с целью лучшего



согласования мероприятий и целей. Муниципальные ассоциации также привлекаются к этому делу.

- d) Гражданское общество (граждане, профсоюзы, ученые, церкви и ассоциации)

Актеры гражданского общества повсеместно востребованы при осуществлении принципа устойчивого развития и последовательно вовлекаются в данный процесс. Потребители также вносят свой личный вклад, выбирая определенный товар и используя его эффективно с социальной, экологической и экономической точки зрения.

- e) Частные предприниматели

Предприятия, торговые палаты и ассоциации призваны внести свой вклад в дело устойчивого развития. Так, к примеру, предприятия несут ответственность за свое производство и свою продукцию. Предоставление потребителям информации о свойствах продукции, касающихся здоровья и экологии, а также об устойчивых способах производства, является частью этой ответственности.

## II. Концепция управления устойчивым развитием

1. Каждое министерство использует при проверке и разработке мероприятий в сфере своей компетенции концепцию управления в целях устойчивого развития, содержащую следующие три элемента:

- правила управления (ср. ниже № 2)
- показатели и цели (ср. ниже № 3)
- мониторинг (ср. ниже № 4)

2. Правила управления устойчивым развитием

*-Основные правила -*

- (1) Каждое поколение должно само решать свои задачи, а не перекладывать их на плечи последующих поколений. В то же время, оно обязано принимать превентивные меры с учетом предвидимых нагрузок.
- (2) В целях достижения равноправия поколений, социальной сплоченности, повышения качества жизни и осуществления международной ответственности, а также для осуществления прав человека и сохранения мирных обществ необходимо скомбинировать экономическую эффективность, защиту естественных основ жизни и социальную ответственность таким образом, чтобы развитие было устойчивым в долгосрочной перспективе.
- (3) Совместная ответственность за устойчивое развитие требует соответствующего вовлечения экономической и социальной сфер, а также деятелей политики в политические процессы принятия решений.

- Правила устойчивого развития для отдельных сфер деятельности -

- (4) Долгосрочное использование возобновляемых природных ресурсов (напр. лесов или запасов рыб) допускается только в рамках их способности к регенерации.
- Долгосрочное использование невозобновляемых природных ресурсов (напр. минеральных ресурсов или ископаемых энергоносителей) допускается только при условии возможности их замещения другими материалами или энергоносителями.
- Выбросы и сбросы веществ в долгосрочной перспективе не должны превышать способности природных систем (напр. климата, лесов и океанов) к адаптации.
- (5) Необходимо избегать угроз и недопустимых рисков для здоровья человека.
- (6) Структурные изменения, вызванные техническими достижениями и международной конкуренцией, должны быть реализованы в экономически целесообразной, а также экологически и социально приемлемой форме. С этой целью необходимо объединить разные сферы политической деятельности таким образом, чтобы экономический рост, высокий уровень занятости, социальная сплоченность, уважение, охрана и обеспечение соблюдения прав человека, а также охрана окружающей среды шли бок о бок.
- 7) Необходимо разорвать взаимосвязь между потреблением энергии и ресурсов, а также объемом транспортных перевозок и экономическим ростом. В то же время необходимо добиться того, чтобы результаты повышения эффективности с избытком компенсировали обусловленный экономическим ростом повышенный спрос на энергию, ресурсы и транспортные перевозки.
- (8) Госбюджеты должны отвечать принципу равноправия поколений. Это требует от федерации, федеральных земель и муниципальных образований соблюдения зафиксированных Основным законом ограничений задолженности. Затем, необходимо последовательное сокращение соотношения государственного долга к ВВП до уровня, приемлемого с точки зрения равноправия поколений.
- (9) Устойчивое сельское хозяйство должно быть производительным и конкурентоспособным, но в то же время и экологичным, а также должно соответствовать требованиям к соответствующему содержанию сельскохозяйственных животных и уделять внимание превентивной защите прав потребителей, прежде всего превентивной охране их здоровья.
- (10) Для укрепления социальной сплоченности и чтобы никого не оставить за бортом необходимо
- насколько это возможно принимать меры по предотвращению бедности и социальной изоляции, а также сокращать неравенства,





- предоставить всем слоям населения возможность участия в экономическом развитии,
  - в целях адаптации к демографическим изменениям заблаговременно принять необходимые меры в политической, экономической и социальной сферах,
  - обеспечить всеобщее участие в общественной и политической жизни.
- (11) При принятии любых решений должны учитываться имеющиеся научные достижения и необходимые исследования. Необходимая квалификация и компетенция действия должны быть включены в систему образования в рамках «образования в целях устойчивого развития».
- (12) Мы должны учитывать то, какие негативные последствия наша деятельность в Германии может повлечь за собой в других частях земного шара. Необходимо совместно создавать международные рамочные условия таким образом, чтобы жители всех стран могли вести достойную жизнь соответственно своим представлениям и в гармонии с природной средой своего региона, а также участвовать в экономическом развитии. Окружающая среда и развитие неразделимы. Устойчивая глобальная деятельность берет ориентир на Повестку дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комплексный подход предполагает сопряжение мер по борьбе с нищетой и голодом с
- уважением прав человека,
  - экономическим развитием,
  - охраной окружающей среды, а также
  - ответственной деятельностью правительств.
3. Прогресс устойчивого развития измеряется в 36 сферах с помощью следующих ключевых показателей:

№	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
<b>ЦУР 1. Повсеместная ликвидация нищеты во всех ее формах</b>			
1.1.a	<b>Нищета</b> <i>сократить нищету</i>	Финансовая депривация	До 2030 года удерживать долю людей, подвергнутых финансовой депривации, значительно ниже показателя ЕС 28.
1.1.b		Существенная финансовая депривация	До 2030 года удерживать долю людей, подвергнутых существенной финансовой депривации, значительно ниже показателя ЕС 28.
<b>ЦУР 2 Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания, а также содействие устойчивому развитию сельского хозяйства</b>			
2.1.a	<b>Земледелие</b> <i>Экологичное производство в нашем культурном ландшафте</i>	Избыток азота	Снизить избыток азота в общем по Германии до 70 кг на гектар сельскохозяйственных земель в среднегодовом показателе 2028-2032 гг.
2.1.b		Экологичное земледелие	В ближайшие годы повысить долю экологичного земледелия на сельскохозяйственных землях до 20 %
<b>ЦУР 3. Обеспечение здорового образа жизни и содействие благополучию для всех в любом возрасте</b>			
3.1.a	<b>Здравоохранение и продовольствие</b> <i>Жить дольше и здоровее</i>	Преждевременная смертность женщин (случаи смерти на 100.000 жителей моложе 70 лет)	Снизить до 100 случаев на 100.000 жителей (женщин) к 2030 г.
3.1.b		Преждевременная смертность мужчин (случаи смерти на 100.000 жителей моложе 70 лет)	Снизить до 190 случаев на 100.000 жителей (мужчин) к 2030 г.
3.1.c		Процент курильщиков среди подростков (12 -17 лет)	Снизить до 7 % к 2030 г.
3.1.d		Процент курильщиков среди взрослых (старше 15 лет)	Снизить до 19 % к 2030 г.
3.1.e		Процент подростков, страдающих ожирением (11-17 лет)	Надолго остановить рост
3.1.f		Процент взрослых, страдающих ожирением (старше 18 лет)	Надолго остановить рост
3.2.a	<b>Загрязнение воздуха</b> <i>Сохранение здоровой окружающей среды</i>	Выбросы загрязнителей воздуха (индекс национальных выбросов загрязнителей SO <sub>2</sub> , NO <sub>x</sub> , NH <sub>3</sub> , NMVOC и PM <sub>2,5</sub> )	К 2030 г. сократить выбросы на 55 % по сравнению с уровнем 2005 г. (среднее арифметическое невзвешенное пяти загрязнителей)
3.2.b		Процент населения с повышенным воздей-	К 2030 г. достигнуть по возможности на всей территории среднегодового



№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
		с уровнем PM10 в Гер- мании	значения PM10, равного показателю ВОЗ по мелкодисперсной пыли - 20 микрограмм на кубический метр
<b>ЦУР 4. Обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования и поощрение возможности обучения на протяжении всей жизни для всех</b>			
4.1.a	<b>Образование</b> <i>Последовательное совершенствование систем образования и повышения квалифика- ции</i>	Лица в возрасте 18-24 лет без законченного образования	К 2020 г. снизить показатель до уров- ня ниже 10 %
4.1.b		Лица в возрасте 30-34 лет с высшим или послесредним невысшим образова- нием	Повысить показатель до 42 % к 2020 г.
4.2.a	<b>Перспективы для семей</b> <i>Улучшение возможно- стей совмещения се- мьи и профессиональ- ной деятельности</i>	Учреждения продлен- ного дня для детей в возрасте 0-2 лет	Повысить количество до 35 % к 2030 г.
4.2.b		Учреждения продлен- ного дня для детей в возрасте 3-5 лет	Повысить количество до 60 % к 2020 г. и до 70 % к 2030 г.
<b>ЦУР 5. Обеспечение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек</b>			
5.1.a	<b>Равноправие</b> <b>Содействие равноправию в обществе</b>	Разница в заработке между женщинами и мужчинами	Сократить разницу до 10 % к 2020 г. и сохранить на данном уровне до 2030 г.
5.1.b		Женщины на руководя- щих должностях в част- ных предприятиях	К 2030 г. повысить до 30 % долю женщин среди членов наблюдательных советов котирующихся на бирже компаний, наблюдательный совет которых состоит наполовину из акционеров и наполовину из представителей работников
5.1.c	<b>Укрепить участие жен- щин в экономической сфере во всем мире</b>	Профессиональное обучение женщин и девочек в рамках со- трудничества Германии с развивающимися странами	Постепенно расширять и к 2030 г. достичь повышения на треть по сравнению с уровнем базового года (2015)
<b>ЦУР 6. Обеспечение наличия и рационального использования водных ресурсов и санитарии для всех</b>			
6.1.a	<b>Качество воды</b> <i>Сокращение вторично- го загрязнения воды</i>	Общий фосфат в водотоках	К 2030 г. держать концентрацию на всех местах отбора проб на уровне ориентировочных показателей каче- ства воды или ниже

№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
6.1.b		Нитрат в грунтовых водах – процент мест отбора проб в Германии, в которых концентрация нитрата превышает предельное значение в 50 мг/л	Соблюдение предельной концентрации нитрата в грунтовых водах (50 мг/л) к 2030 г.
6.2	<b>Питьевая вода и обеспечение санитарии</b> <i>Лучший доступ к питьевой воде и санитарии во всем мире, лучшее (более безопасное) качество</i>	Количество людей, получивших новый доступ к питьевой воде и санитарии при поддержке Германии	До 2030 г. необходимо ежегодно обеспечивать доступ к воде для 10 миллионов человек
<b>ЦУР 7. Обеспечение доступа к недорогим, надежным, устойчивым и современным источникам энергии для всех</b>			
7.1.a	<b>Ресурсосбережение</b> <i>Бережливое и эффективное использование ресурсов</i>	Энергопроизводительность	Ежегодно повышать конечную энергопроизводительность на 2,1 % в год в период с 2008 г. по 2050 г.
7.1.b		Потребление первичной энергии	Сократить на 20 % к 2020 г. и на 50 % к 2050 г. соответственно по сравнению с уровнем 2008 г.
7.2.a	<b>Возобновляемые источники энергии</b> <i>Расширение перспективного энергоснабжения</i>	Доля возобновляемых источников энергии в валовом конечном потреблении энергии	Повысить до 18 % к 2020 г., до 30 % к 2030 г. и до 60 % к 2050 г.
7.2.b		Доля электроэнергии из возобновляемых источников в валовом потреблении электроэнергии	Повысить как минимум до 35 % к 2020 г., как минимум до 50 % к 2030 г., как минимум до 65 % к 2040 г. и как минимум до 80 % к 2050 г.
<b>ЦУР 8. Содействие поступательному, всеохватному и устойчивому экономическому росту, полной и производительной занятости и достойной работе для всех</b>			
8.1.	<b>Ресурсосбережение</b> <i>Бережливое и эффективное использование ресурсов</i>	Общая производительность ресурсов: (ВВП+импорт)/исходное сырье (RMI)	До 2030 г. сохранить тенденцию периода с 2000 по 2010 гг.
8.2.a	<b>Государственная задолженность</b> <i>Консолидация госбюджетов – обеспечение сбалансированности интересов поколений</i>	Дефицит государственного бюджета	Удерживать годовой рост бюджетного дефицита в пределах 3 % ВВП Сохранить данную цель до 2030 г.
8.2.b		Структурный дефицит	Обеспечить структурно сбалансированный государственный бюджет, удерживать общегосударственный структурный дефицит в пределах максимум 0,5 % ВВП



№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
8.2.с		Уровень государ- ственного долга	Сохранить данную цель до 2030 г. Удерживать уровень государственного долга к ВВП ниже 60 % Сохранить данную цель до 2030 г.
8.3.	<b>Забота об экономиче- ском будущем</b> <i>Создание благоприят- ных условий для инве- стиций – долгосрочное сохранение благосо- стояния</i>	Отношение валовых капитальных инвести- ций к ВВП	Разумное развитие доли Сохранить данную цель до 2030 г.
8.4.	<b>Экономическая про- изводительность</b> <i>Экологически и соци- ально приемлемое повышение производи- тельности экономики</i>	ВВП на душу населе- ния	Стабильный и разумный экономиче- ский рост
8.5.a	<b>Занятость</b> <i>Повышение уровня занятости</i>	Доля занятых - общий показатель (20-64 лет)	Повысить до 78 % к 2030 г.
8.5.b		Доля занятых - пожи- лые люди (60-64 лет)	Повысить до 60 % к 2030 г.
8.6	<b>Глобальные цепи поставок</b> <i>Обеспечить возмож- ность достойной ра- боты во всем мире</i>	Количество участни- ков «Союза за устой- чивые текстильные товары»	Значительно повысить до 2030 г.
<b>ЦУР 9. Создание стойкой инфраструктуры, содействие всеохватной и устойчивой индустриализации и инновациям</b>			
9.1.	<b>Инновации</b> <i>Формирование будуще- го с помощью новых решений</i>	Частные и государ- ственные расходы на НИОКР	Ежегодно как минимум 3 % ВВП к 2030 г.
<b>ЦУР 10. Сокращение неравенства внутри стран и между ними</b>			
10.1.	<b>Интеграция</b> <i>Успешное обучение иностранцев в школах Германии</i>	Иностранцы с закон- ченным школьным образованием	К 2030 г. повысить долю иностранцев, закончивших как минимум неполную среднюю школу (Hauptschulabschluss), и довести ее до соответствующего показателя выпускников школ среди граждан Германии
10.2.	<b>Справедливость рас- пределения</b> <i>Предотвратить слиш- ком большое неравен- ство в Германии</i>	Коэффициент Джини по доходам после уплаты социальных трансфертов	К 2030 г. снизить коэффициент Джини по доходам после уплаты социальных трансфертов ниже показателя ЕС 28
<b>ЦУР 11. Обеспечение открытости, безопасности, жизнестойкости и экологической устойчивости городов и населенных пунктов</b>			
11.1.a	<b>Землепользование</b>	Увеличение площади,	К 2030 г. сократить ежедневный рост

№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
	<i>Устойчивое земле- пользование</i>	занятой населенными пунктами и путями сообщения	до уровня 30 га или ниже
11.1.b		Потеря свободного пространства в м <sup>2</sup> на человека	Сократить потери свободного про- странства с расчетом на человека
11.1.c		Количество людей, приходящихся на единицу площади, занятой населенными пунктами и путями сообщения (плотность населения)	Не допустить сокращения плотности населения
11.2.a	<b>Мобильность</b> <i>Обеспечить мобиль- ность, оберегая при- роду</i>	Конечное потребле- ние энергии при гру- зовых перевозках	Целевые ориентиры к 2030 г.: сокра- тить на 15-20 %
11.2.b		Конечное потребле- ние энергии при пас- сажирских перевозках	Целевые ориентиры к 2030 г.: сокра- тить на 15-20 %
11.2.c		Средняя длитель- ность времени в пути общественным транс- портом от каждой остановки до следу- ющего центра средне- го или высшего зна- чения с учетом чис- ленности населения	Сократить
11.3.	<b>Жилье</b> <i>Обеспечить оплачи- ваемое жилье для всех</i>	Чрезмерная нагрузка, вызванная расходами на жилье	К 2030 г. сократить долю населения с чрезмерной нагрузкой до 13 %
<b>ЦУР 12. Обеспечение перехода к рациональным моделям потребления и произ- водства</b>			
12.1.a	<b>Рациональное по- требление</b> <i>Сделать потребление экологически и соци- ально приемлемым</i>	Доля товаров с госу- дарственным эколо- гическим знаком на рынке (в перспективе: доля товаров и услуг, отмеченных экологи- ческими и социаль- ными знаками, поль- зующимися доверием и предъявляющими строгие требования)	34 % к 2030 г.
12.1.b		Потребление энергии и выброс CO <sub>2</sub> , свя- занные с потреблени- ем	Последовательное сокращение по- требления энергии
12.2.	<b>Рациональное произ- водство</b> <i>Систематическое увеличение доли раци- онального производ-</i>	Экологический ме- неджмент EMAS	5.000 сертифицированных предприя- тий/организаций к 2030 г.





№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
<i>ства</i>			
<b>ЦУР 13. Принятие срочных мер по борьбе с изменением климата и его последствиями</b>			
13.1.a	<b>Защита климата</b> <i>Сокращение парниковых газов</i>	Выбросы парниковых газов	Сократить как минимум на 40 % к 2020 г., как минимум на 55 % к 2030 г., как минимум на 70 % к 2040 г., и на 80-95 % к 2050 г., соответственно по сравнению с уровнем 1990 г.
13.1.b	<i>Вклад Германии в международное финансирование защиты климата</i>	Международное финансирование защиты климата с целью сокращения выбросов парниковых газов и адаптации к последствиям изменения климата	К 2020 г. увеличить вдвое объем финансирования по сравнению с 2014 г.
<b>ЦУР 14. Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития</b>			
14.1.aa	<b>Защита морей</b> <i>Защита и рациональное использование морей и морских ресурсов</i>	Введение биогенных элементов в прибрежные и морские воды – введение азота через притоки в Балтийское море	Поддержание хорошего состояния воды согласно Постановлению об охране поверхностных вод (среднегодовой показатель общего азота во впадающих в Балтийское море реках не должен превышать 2,6 миллиграмм на литр).
14.1.ab		Введение биогенных элементов в прибрежные и морские воды – введение азота через притоки в Северное море	Поддержание хорошего состояния воды согласно Постановлению об охране поверхностных вод (среднегодовой показатель общего азота во впадающих в Северное море реках не должен превышать 2,8 миллиграмм на литр).
14.1.b		Доля рыбных запасов Балтийского и Северного морей с устойчивым рыболовством	Цель к 2030 г.: директивы ЕС
<b>ЦУР 15. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биологического разнообразия</b>			
15.1.	<b>Биологическое разнообразие</b> <i>Сохранение видов – охрана сред обитания</i>	Биологическое разнообразие и качество ландшафта	Повысить индекс до 100 к 2030 г.
15.2.	<b>Экосистемы</b> <i>Защита экосистем, сохранение экосистемных услуг и охрана природных сред обитания</i>	Эвтрофикация экологических систем	К 2030 г. сократить на 35 % по сравнению с 2005 г.
15.3.	<b>Леса</b>	Выделение средств	Повысить к 2030 г.

№.	Сфера индикатора Постулат устойчивого развития	Индикаторы	Цели
	<i>Избегать обезлесения</i>	развивающимся странам на документально подтвержденное сохранение или восстановление лесов согласно регламенту СВОД-плюс	
<b>ЦУР 16. Содействие построению миролюбивого и открытого общества в интересах устойчивого развития, обеспечение доступа к правосудию для всех и создание эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях</b>			
16.1.	<b>Преступность</b> <i>Дальнейшее повышение личной безопасности</i>	Количество преступлений	К 2030 г. сократить количество зарегистрированных преступлений на 100.000 жителей до уровня ниже 7.000
16.2.	<b>Мир и безопасность</b> <i>Принятие практических мер борьбы с распространением, в частности, стрелкового оружия</i>	Количество проектов по изъятию, регистрации и уничтожению стрелкового оружия и легких вооружений, проведенных Германией в соответствующих регионах мира	К 2030 г. проводить как минимум 15 проектов ежегодно
16.3.a	<b>Эффективное управление</b> <i>Борьба с коррупцией</i>	Индекс восприятия коррупции в Германии	Улучшить показатель к 2030 году
16.3.b		Индекс восприятия коррупции в странах-партнерах Германии по сотрудничеству в целях экономического развития	Улучшить показатель к 2030 году
<b>ЦУР 17. Укрепление средств осуществления и активизация работы в рамках Глобального партнерства в интересах устойчивого развития</b>			
17.1.	<b>Сотрудничество в целях экономического развития</b> <i>Содействие устойчивому развитию</i>	Доля государственных расходов на развитие в валовом национальном доходе	Повысить до 0,7 % валового национального дохода к 2030 г.
17.2.	<b>Передача знаний, в частности, в области техники</b> <i>Передача знаний на международном уровне</i>	Количество студентов и исследователей из развивающихся и наименее развитых стран в год (семестр)	Повысить на 10 % к 2020 г., затем стабилизировать
17.3.	<b>Открытие рынков</b> <i>Повышение шансов развивающихся стран на участие в торговле</i>	Доля импорта из наименее развитых стран в общем объеме импорта в Германию	Повысить долю на 100 % к 2030 г. (базовый год – 2014)



#### 4. Мониторинг

а) Регулярно представляются отчеты о ходе реализации Стратегии и дополнительно запланированных мероприятиях. Стратегия постоянно совершенствуется:

Каждые два года Федеральное статистическое ведомство публикует отчет о состоянии показателей устойчивого развития. Анализ развития показателей проводится Федеральным статистическим ведомством под собственную профессиональную ответственность.

Усовершенствование Стратегии в рамках комплексной отчетности по Стратегии (отчет о ходе реализации Стратегии) производится один раз в законодательный период. Отчеты о ходе реализации Стратегии оценивают статус осуществления Стратегии, содержат конкретные мероприятия, направленные на достижение поставленных целей и совершенствуют Стратегию в отдельных приоритетных сферах.

Отчеты направляются в Германский Бундестаг для ознакомления.

б) Усовершенствование Стратегии происходит с заблаговременным и широким участием общественности.

в) Дополнительно министерства регулярно предоставляют Комитету статс-секретарей по вопросам устойчивого развития свои отчеты об актуальных вопросах устойчивого развития в сфере собственной компетенции и деятельности.

### III. Учреждения

1. Федеральный правительственный кабинет принимает решения о внесении изменений в Стратегию устойчивого развития и о ее дальнейшем развитии.

2. Комитет статс-секретарей по вопросам устойчивого развития

а) занимается дальнейшей разработкой содержания Стратегии устойчивого развития Германии,

б) регулярно проверяет текущее состояние показателей устойчивого развития,

в) выполняет роль контактного органа для Парламентского совета по устойчивому развитию, федеральных земель и муниципальных ассоциаций,

г) обсуждает актуальные вопросы деятельности Федерального правительства, касающимся устойчивого развития.

В комитете представлены все министерства. Во главе Комитета статс-секретарей стоит Начальник Ведомства Федерального канцлера.

3. Заседания Комитета статс-секретарей подготавливаются рабочей группой под руководством Ведомства Федерального канцлера, в которой пред-

ставлены все министерства на уровне начальников ответственных управлений.

4. Межминистерская рабочая группа по вопросам показателей устойчивого развития под руководством Федерального министерства окружающей среды, охраны природы, строительства и безопасности ядерных реакторов и с участием Федерального статистического ведомства выполняет специальные подготовительные работы для проверки и дальнейшего развития показателей устойчивого развития.
5. В Германском бундестаге политику устойчивого развития на национальном и международном уровнях поддерживает Парламентский совет по устойчивому развитию.
6. Совет по устойчивому развитию (Постановление Федерального правительства от 26 июля 2000 г., изменено постановлением от 4 апреля 2007 г.)
  - a) консультирует Федеральное правительство по вопросам устойчивого развития,
  - b) разрабатывает предложения по усовершенствованию Стратегии устойчивого развития,
  - c) обнародует свою оценку к отдельным темам,
  - d) вносит свой вклад, прежде всего, в формирование общественного мнения и в общественный диалог по вопросам устойчивого развития.

Члены совета назначаются Федеральным канцлером.

#### **IV. Порядок действий Федерального правительства по осуществлению Стратегии**

1. Все министерства несут совместную ответственность за осуществление Стратегии устойчивого развития Германии. Для достижения целей Стратегии устойчивого развития, а также глобальных целей в области устойчивого развития они наладили межминистерское сотрудничество и координируют свои планы с федеральными землями и муниципальными образованияами.
2. Беря за основу Стратегию устойчивого развития, министерства ориентируются в своей деятельности, в том числе, в административных делах, на необходимость устойчивого развития. При рассмотрении законодательных проектов исследуются последствия их принятия для процесса устойчивого развития, затем представляется результат данных исследований. При этом несовместимость с достижением целей устойчивого развития представляется открыто и с учетом предвидимого прогресса. Проверка производится министерством, ответственным за данный проект в рамках оценки регулирующего воздействия законопроектов. Министерства предлагают различные альтернативные действия для достижения соответствующей цели устойчивого развития и проверяют свои проекты на их согласованность как с иными проектами данного министерства, так и с мероприятиями иных министерств.



3. Министерства непрерывно проверяют ход осуществления мер в рамках Стратегии устойчивого развития и при необходимости осведомляют Комитет статс-секретарей по устойчивому развитию о возникших проблемах. Они регулярно сверяют имеющиеся проекты с целями Стратегии устойчивого развития и проверяют, возможно ли достижение целей путем внесения изменений в проекты или же их прекращения.
4. В рамках коммуникации между министерствами особое внимание уделяется взаимосвязи их действий со Стратегией устойчивого развития.
5. Проводя подходящие межминистерские проекты, Федеральное правительство подчеркивает, что оно активно действует в целях устойчивого развития в сфере своей компетентности. Решения о принятии проектов выносит Комитет статс-секретарей по устойчивому развитию.







#### **ИЗДАТЕЛЬ**

Федеральное правительство Германии

#### **ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

[www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de](http://www.deutsche-nachhaltigkeitsstrategie.de)

[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)

#### **ПО СОСТОЯНИЮ НА**

1 октября 2016 г.

Постановление правительственного кабинета от 11 января 2017 г.

#### **ОФОРМЛЕНИЕ ОБЛОЖКИ**

MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

10179 Berlin

#### **ИСТОЧНИК ИЗОБРАЖЕНИЙ**

Символы целей: [www.globalgoals.org](http://www.globalgoals.org)

